

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11579

Version: 06/2025

IAN 512390\_2501





## DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR TSB A60 A1

GB

### DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR

Short manual

SK

### SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®

Krátky návod

DE AT CH

### SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®

















Kurzanleitung

GB	Short manual	Page	3
SK	Krátky návod	Strana	14
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	25

<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 4
<b>Short manual</b> .....	Page 5
Intended use .....	Page 5
Trademark notices .....	Page 5
Scope of delivery .....	Page 5
Technical data .....	Page 5
<b>Safety</b> .....	Page 6
<b>Before use</b> .....	Page 7
<b>Remote Control</b> .....	Page 8
Prepare the Remote Control .....	Page 8
Replace the Remote Control Battery .....	Page 8
Precautions Concerning Batteries .....	Page 8
<b>Placement and Mounting</b> .....	Page 9
Placement .....	Page 9
Wall Mounting .....	Page 9
<b>Connections</b> .....	Page 9
Use the HDMI eARC Socket .....	Page 9
Use the OPTICAL Socket .....	Page 10
Use the AUX Socket .....	Page 10
Connect Power .....	Page 10
<b>Basic Operation</b> .....	Page 10
Standby/ON .....	Page 10
Adjust the Volume .....	Page 11
Select a Preset Sound Effect .....	Page 11
Adjust the Bass/Treble .....	Page 11
<b>AUX / OPTICAL / HDMI eARC Operation</b> .....	Page 11
<b>Bluetooth® Operation</b> .....	Page 11
<b>Disposal</b> .....	Page 12
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page 12
<b>Warranty and service</b> .....	Page 12
Warranty .....	Page 12
Warranty claim procedure .....	Page 13
Service .....	Page 13

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual, on the packaging, on the product, and on the power adaptor:

	<p><b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.</p>		<p>The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude as to constitute a risk of electric shock to persons.</p>
	<p><b>WARNING!</b> This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.</p>		<p>The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.</p>
	<p><b>CAUTION!</b> This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>		<p>Direct current / voltage</p>
	<p><b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates possible property damage.</p>		<p>This symbol refers to the special rule of conduct associated with children.</p>
	<p><b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.</p>		<p>Symbol for a Protection Class II product</p>
	<p>This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.</p>		<p>Use the product in dry indoor spaces only.</p>
	<p>This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.</p>		<p>CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.</p>
	<p>Alternating current / voltage</p>		<p>Safety Information Instructions for use</p>

# **DOLBY ATMOS® 2.0**

## **SOUNDBAR**

### ● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 512390\_2501.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.

### ● **Intended use**

This DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR (hereinafter referred to as “product”) is a consumer electronic intended to playback sound from audio devices.

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the speaker will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk. The product is not intended for commercial use.

### ● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- Dolby, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.
- The Terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth® SIG, Inc. and any use of such marks by OWIM GmbH & Co. KG is under license.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

### ● **Scope of delivery**

- Remove all packaging material and check the contents of the packaging for completeness. Please contact the dealer if parts are missing or damaged.

- 1× Soundbar
- 1× Remote control
- 2× 1.5V AAA (LR03) Alkaline batteries
- 1× Wall mounting set incl. screws, wall plugs and mounting bracket
- 1× 1.5m Power cable
- 1× Audio cable with a 3.5 mm plug and other cinch plugs (cinch)
- 1× 1.5m optical cable (included protective cap)
- 1× 1.5m HDMI ARC cable
- 1× Quick start guide
- 1× Instructions for use

### ● **Technical data**

#### **DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR**

AC Input:	100 – 240V~ 50/60Hz
Power consumption:	20W
Standby power consumption:	<0.5W
Music output:	2 × 30W RMS at 10% THD
Frequency response:	65Hz to 20kHz
AUX-in jack:	3.5 mm jack plug
Audio format at inputs:	Stereo PCM
SPDIF for digital input:	Optical (Toslink)
HDMI input:	HDMI (ARC) jack
USB port output voltage/ Current:	5V $\overline{=}$ 500mA
USB-A support file format:	FAT16, FAT32, ex FAT
USB-A playable audio formats:	MP3
USB-A max. support USB storage device capacity:	128GB
Dimensions:	Approx. 600.6 x 109.4 x 60mm (W x D x H)
Weight:	Approx. 1980 g
Operating conditions:	10°C – 35°C, 40 % – 85 % rel. humidity

Storage temperature: -20°C – +60°C  
Wireless standard: Bluetooth® 5.3  
Frequency band: 2400 MHz – 2483.5 MHz  
Max. transmitted power: <20 mW  
Bluetooth® range: Approx. 10m  
Bluetooth® protocols:  
AVRCP (remotely controls key audio functions via mobile phone), A2DP (wireless audio transmission)

### Remote control:

Working distance: Approx. 6m/ 30°  
Battery type: 2 x 1.5V AAA/LR03 batteries




## Safety

This chapter provides important safety information for handling the product. Improper use can result in personal injury and property damage. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

### DANGER!

- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

### DANGER!

-  **RISK OF SUFFOCATION!** Packaging material (i.e film or polystyrene) should not be used to play with. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The product is not a toy.




### ATTENTION! RISK OF DAMAGE

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the charging cable is detected!
- If you notice anything unusual during use (e.g. unusual noise, strange odour or smoke), switch the product off immediately and disconnect all cables. Do not use the product anymore.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimatise for some time before using it again.
- Do not place burning candles or open fire on or next to the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Do not leave the product inside a vehicle on a hot day. High temperatures can cause irreversible damage to the product, and in some cases even cause it to combust.
- The product must not be exposed to dripping or splashing water.

### WARNING! EXPLOSION HAZARD!

- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Never open the housing of the product as there is a risk of explosion! The product has no internal parts requiring maintenance.

### RISK OF ELECTRIC SHOCK!

-  **WARNING! Risk of electric shock!** Never open the housing of the product or of the power adaptor. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
-  **WARNING!** Protect the product from dripping and splashing water. Do not place containers filled with liquids (such as vases or drinks) on or near the product. Do not immerse any product components in liquids. Never hold the product under running water.
- To avoid fire, do not place burning candles on or near the product.
-  **WARNING!** Do not touch the power plug with wet hands.

**⚠ CAUTION!** Never use a damaged product. If

you notice any damage, disconnect the power adaptor immediately from the mains network.

Contact your retailer if the product is damaged.

- Always turn the product off before disconnecting it from the power supply.
- To avoid damaging the cord, do not place any objects on it or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- Lay out the cord in such a way that no unintentional pulling or tripping over is possible. Keep the power adaptor and its cord out of reach of children.
- When disconnecting the product from the electrical outlet, do not pull by the connection cord.
- Do not wrap the connection cord around the product.
- Connect the product to an electrical outlet that is always easily reachable so that in case of an emergency the plug can be unplugged immediately.
- Pull the power plug out of the power supply to completely disconnect the product from the mains network.
- The product continues to draw a small amount of electricity, even without the radio being operated, as long as the product is connected to the power supply. To completely switch off the power adaptor, it must be disconnected from the mains network.
- Do not subject the product to physical shock or strong vibrations.
- If smoke or unusual sounds are observed, immediately unplug the product from the power supply.
- The product shall not be covered.
- Disconnect the product from the power supply when the product is not in use and before cleaning.
- Let the product dry completely before connecting it to the mains supply and before storage. Allow the product to cool down completely before storage.
- Do not insert any foreign objects into the product.
- Do not expose the product to high temperatures (e.g. in the direct vicinity of a heater).

**i NOTE:** This product is equipped with rubber feet to protect delicate surfaces. It cannot be ruled out that furniture care agents will attack or damage the rubber feet.

**⚠ WARNING!**

### **Wireless interference?**

Switch the product off on airplanes, in hospitals, service rooms, or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics. Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers. The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids. Do not place the product near flammable gasses or potentially explosives areas (e.g. paint shops) with the wireless components on, as the radio waves emitted can cause explosions and fire.

**i NOTE:** When using the product it is recommended that ALL cables (USB / AUX) are less than 3 meters in length to avoid any interference.






### **⚠ ATTENTION!**

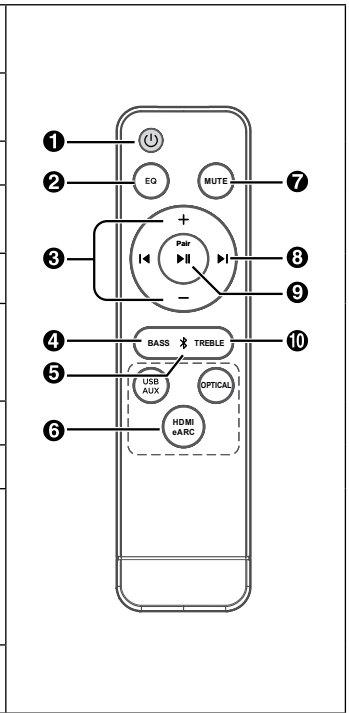
The range of the radio waves varies by environmental conditions. In the event of wireless data transmission, unauthorised third parties receiving the data cannot be excluded. The OWIM GmbH & Co. KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the device. The OWIM GmbH & Co. KG further assumes no liability for using or replacing cables and devices not distributed by OWIM. The user of the device is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the device, as well as replacement of such devices.

### **● Before use**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- Place the product on a level, even surface for operation.

## ● Remote Control

<b>1</b> 	Switch the soundbar between ON and Standby mode.
<b>2</b> <b>EQ</b>	Select Equalizer (EQ) Effect. (NEWS/ MOVIE/ MUSIC)
<b>3</b> <b>+/- (VOL)</b>	Increase/decrease the volume level.
<b>4</b> <b>BASS</b>	Press "BASS" then press +/- buttons to increase or decrease the bass.
<b>5</b> 	Select the Bluetooth mode.
<b>6</b> <b>USB/ AUX OPTICAL HDMI eARC</b>	Select the play function.
<b>7</b> <b>MUTE</b>	Mute or resume the sound.
<b>8</b>  	Skip to previous/next track. (In Bluetooth mode)
<b>9</b>  <b>Pair</b>	Play/pause/resume playback. (In Bluetooth mode). Press and hold to activate the pairing function in Bluetooth mode or disconnect the existing paired Bluetooth device.
<b>10</b> <b>TREBLE</b>	Press "TREBLE" then press +/- buttons to increase or decrease the treble.



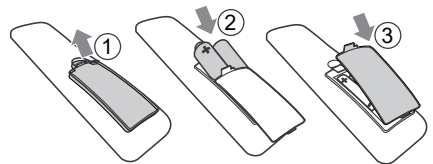
## ● Prepare the Remote Control

The provided Remote Control allows the unit to be operated from a distance.

- Even if the Remote Control is operated within the effective range 19.7 feet (6m), remote control operation may be impossible if there are any obstacles between the unit and the remote control.
- If the Remote Control is operated near other products which generate infrared rays, or if other remote control devices using infra-red rays are used near the unit, it may operate incorrectly. Conversely, the other products may operate incorrectly.

## ● Replace the Remote Control Battery

1. Press and slide the back cover to open the battery compartment of the remote control.
2. Insert two **AAA** size batteries (included). Make sure the (+) and (-) ends of the batteries match the (+) and (-) ends indicated in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.



## ● Precautions Concerning Batteries

- Be sure to insert the batteries with correct positive "⊕" and negative "⊖" polarities.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- Either rechargeable or non-rechargeable batteries can be used. Refer to the precautions on their labels.
- Be aware of your fingernails when removing the battery cover and the battery.
- Do not drop the remote control.
- Do not allow anything to impact the remote control.
- Do not spill water or any liquid on the remote control.
- Do not place the remote control on a wet object.
- Do not place the remote control under direct sunlight or near sources of excessive heat.

- Remove the battery from the remote control when not in use for a long period of time, as corrosion or battery leakage may occur and result in physical injury, and/or property damage, and/or fire.
- Do not use any batteries other than those specified.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.

## ● Placement and Mounting

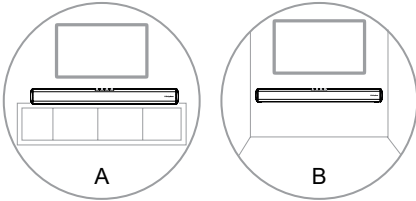
### ● Placement

- If your TV is placed on a table, you can place the unit on the table directly in front of the TV stand, centred with the TV screen.
- If your TV is attached to a wall, you can mount the unit on the wall directly below the TV screen.

### ● Wall Mounting

#### Note:

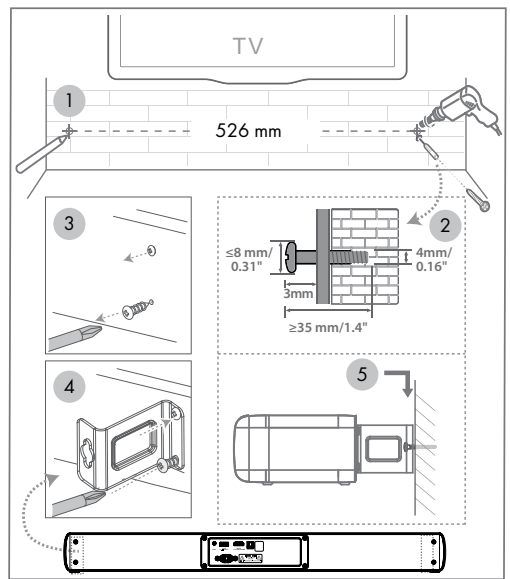
- Installation must be carried out by qualified personnel only.



- Additional tools (not included) are required for the installation.
- Do not overtighten screws.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Use an electronic stud finder to check the wall type before drilling and mounting.

### ⚠ WARNING

- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- Suggested wall mounting height:  $\leq 1.5$  meters.

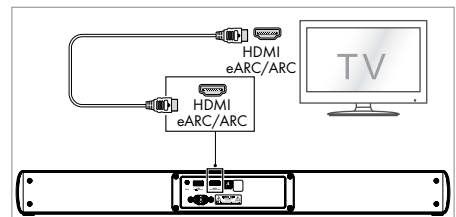


## ● Connections

### ● Use the HDMI eARC Socket

The eARC (Enhance Audio Return Channel) function allows you to send audio from your ARC-compliant TV to your soundbar through a single HDMI connection. To enjoy the ARC function, please ensure your TV is both HDMI-CEC and ARC compliant and set up accordingly. When correctly set up, you can use your TV remote control to adjust the volume output (VOL +/- and Mute) of the soundbar.

- Connect the HDMI cable from Soundbar's HDMI eARC socket to the HDMI eARC socket on your eARC compliant TV. Then press the remote control to select HDMI eARC.

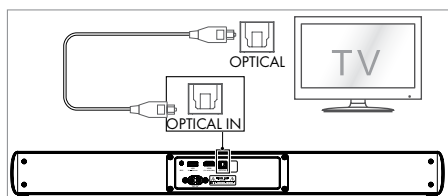


## Tips:

- Your TV must support the HDMI-CEC and ARC function. HDMI-CEC and ARC must be set to On.
- The setting method of HDMI-CEC and ARC may differ depending on the TV. For details about ARC function, please refer to the owner's manual.
- Only HDMI 1.4 or higher version cable can support the ARC function.

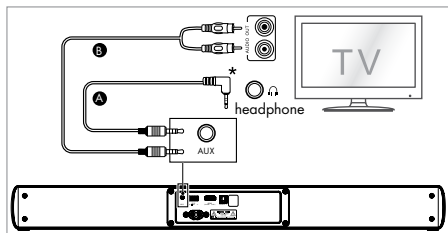
## ● Use the OPTICAL Socket

- Remove the protective cap of the **OPTICAL** socket, then connect an OPTICAL cable to the TV's OPTICAL OUT socket and the **OPTICAL** socket on the Soundbar.



## ● Use the AUX Socket

- A. Use a 3.5mm to 3.5mm audio cable (\*not included) to connect the TV's or external audio device headphone socket to the **AUX** socket on the Soundbar.



- B. Use a RCA to 3.5mm audio cable to connect the TV's audio output sockets to the **AUX** socket on the Soundbar.

## ● Connect Power

- **Risk of product damage!** Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.
- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.


## ■ Soundbar

Connect the mains cable to the **AC~** socket of the Soundbar and then into a mains socket.

## ● Basic Operation

### ● Standby/ON

When you first connect the main unit to the mains socket, the main unit will be in Standby mode.

- Press the  button on the remote control to switch the Soundbar ON or STANDBY mode.
- Disconnect the mains plug from the mains socket if you want to switch the Soundbar OFF completely.

### Auto Wake



If a TV or an external device is connected (AUX/HDMI ARC), the Soundbar will switch on automatically when the TV or the external device is switched on.



### Automatic Power Off Function

The Soundbar automatically turns to **Standby** mode after about **15** minutes if the TV or the external Soundbar is disconnected, switched off.

- To switch the Soundbar off completely, remove the mains plug from the mains socket.
- Please turn the Soundbar off completely to save energy when not in use.

### Select Modes

- Press the  (SOURCE) button repeatedly on the unit or the **HDMI eARC**,  (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** and **AUX** buttons on the remote control to select the desired mode.
- The indicator light on the front of the main unit will show which mode is currently in use.

 LED	Mode
Red	Standby
Green	AUX
Green flash	USB
Blue	 (Bluetooth)
Amber	Optical
White	HDMI eARC

## ● Adjust the Volume

Press the **+/- (Volume)** on the Soundbar or on the remote control to adjust the volume.

If you wish to turn the sound off, press the **MUTE** button on the remote control. Press the **MUTE** button again or press the **+/- (Volume)** buttons to resume normal listening.

## ● Select a Preset Sound Effect

While playing, press the **EQ** button on the remote control to select the **NEWS / MUSIC / MOVIE** preset equalizers.

- LEDs blink for 3 sec to show current EQ mode according to the EQ mode definition (Fig).

EQ mode	LED
NEWS	●●●○○
MUSIC	○○●●●
MOVIE	○○●●●

## ● Adjust the Bass/Treble

- Press the **BASS** button then press **VOL +/-** button to increase or decrease the bass.
- Press the **TREBLE** button then press **VOL +/-** button to increase or decrease the treble.
- After about 5 seconds, the unit will exit from bass/treble setting. You may now press the **VOL +/-** buttons to adjust volume.
- When adjusting the treble/bass, the indicator will increase / decrease the amount of light. According to the corresponding light display / blinking (Fig), determine the current volume level.

min (-5)	○○○○○○	-
<b>BASS</b>	●○○○○○	
<b>TREBLE</b>	●●○○○○	
	●●●○○○	
	●●●●○○	
max (+5)	●●●●●●	+

## ● AUX / OPTICAL / HDMI eARC Operation

1. Ensure that the Soundbar is connected to the TV or audio device.
2. Press the **↔** (SOURCE) button repeatedly on the Soundbar to select the **AUX, Optical, USB, HDMI eARC** mode.

3. Operate your audio device directly for playback features.

4. Press the **+/- (Volume)** button to adjust the volume to your desired level.

**Tip:** The Soundbar may not be able to decode all digital audio formats from the input source. In this case, the Soundbar will mute. This is NOT a defect. Ensure that the audio setting of the input source (e.g. TV, game console, DVD player, etc.) is set to **PCM** or **Dolby Digital** (Refer to the user manual of the input source device for its audio setting details) with **HDMI eARC / OPTICAL** input.

## ● Bluetooth® Operation

Through Bluetooth, connect the Soundbar with your Bluetooth device (such as an iPad, iPhone, iPod touch, Android phone, or laptop), and then you can listen to the audio files stored on the device through your Soundbar speakers.

First time pairing

1. Press the **↔** (SOURCE) button on the Soundbar or press the **📶** button on the remote control to select Bluetooth® mode. The Blue indicator will flash slowly.
2. On the Bluetooth device, switch on Bluetooth, search for and select "TSB A60 A1" to start connection.
3. After audio prompt, the system is successfully connected and the Blue indicator will light up solidly.
4. Select and play audio files or music on your Bluetooth device.

- If you want to connect your Soundbar with another Bluetooth device, press and hold **▶||** button to disconnect from current Bluetooth connected devices and enter the Bluetooth pairing mode. You will hear audio prompt and Blue indicator will flash rapidly. Follow step 2-3 to pair your Bluetooth® device.
- If your Bluetooth device supports A2DP, play music via your device.
- If your Bluetooth device supports AVRCP, use supplied remote control to control play.

---

**▶||** Start, pause or resume play

---

**◀/▶** Skip to the previous or next track

---

## Tips:

- The operational range between the Soundbar and the device is approximately 8 metres.
- Before connecting a Bluetooth® device to the Soundbar, ensure you know the device's capabilities.
- Compatibility with all Bluetooth® devices is not guaranteed.
- Any obstacle between the device and the Soundbar can reduce operational range.
- Keep this player away from other electronic devices that may cause interference.
- The player will also be disconnected when your device is moved beyond the operational range.

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### Batteries/accumulators:



**Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product DOLBY ATMOS® 2.0 SOUNDBAR , HG11579, is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Warranty and service

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 512390\_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216










E-Mail: owim@lidl.co.uk

<b>Použité varovania a symboly</b> .....	Strana 15
<b>Krátky návod</b> .....	Strana 16
Určené použitie .....	Strana 16
Oznámenia o ochranných známkach .....	Strana 16
Rozsah balenia .....	Strana 16
Technické údaje .....	Strana 16
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 17
<b>Pred použitím</b> .....	Strana 19
<b>Diaľkové ovládanie</b> .....	Strana 19
Príprava diaľkového ovládania .....	Strana 19
Výmena batérie diaľkového ovládania .....	Strana 19
Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérií .....	Strana 20
<b>Umiestnenie a montáž</b> .....	Strana 20
Umiestnenie .....	Strana 20
Montáž na stenu .....	Strana 20
<b>Pripojenia</b> .....	Strana 21
Používanie zásuvky HDMI eARC .....	Strana 21
Používanie OPTICKEJ zásuvky .....	Strana 21
Používanie zásuvky AUX .....	Strana 21
Pripojenie napájania .....	Strana 21
<b>Základná prevádzka</b> .....	Strana 21
Pohotovostný režim/zapnutý .....	Strana 21
Nastavenie hlasitosti .....	Strana 22
Výber prednastaveného zvukového efektu .....	Strana 22
Nastavenie basov/výšok .....	Strana 22
<b>Funkcie AUX / OPTICAL / HDMI eARC</b> .....	Strana 22
<b>Prevádzka Bluetooth®</b> .....	Strana 23
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 23
<b>Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....	Strana 24
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 24
Záruka .....	Strana 24
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 24
Servis .....	Strana 24

## Použitie varovania a symboly

V návode na obsluhu, v krátkej príručke, na obale, na výrobku a na napájacom adaptéri sú uvedené nasledujúce upozornenia:

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	<b>VAROVANIE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	<b>UPOZORNENIE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ označuje nebezpečenstvo s nízkou úrovňou rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže viesť k ľahkým alebo stredne ťažkým zraneniam.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol spolu so signálnym slovom „POZOR“ označuje možné poškodenie majetku.
	<b>POZNÁMKA:</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.
	Táto povinná značka upozorňuje na používanie vhodných ochranných rukavíc! Dodržiavajte pokyny uvedené v tomto upozornení, aby ste sa vyhlí poraneniam rúk spôsobeným predmetmi alebo kontaktom s horúcimi alebo chemickými materiálmi.
	Tento symbol znamená, že pred použitím výrobku je potrebné dodržiavať návod na obsluhu.

	Striedavý prúd/napätie
	Symbol blesku s hrotom šípky v rovnostrannom trojuholníku je určený na upozornenie používateľa na prítomnosť neizolovaného „nebezpečného napätia“ v kryte výrobku, ktoré môže byť dostatočne silné na to, aby predstavovalo riziko úrazu osôb elektrickým prúdom.
	Výkričník v rovnostrannom trojuholníku má používateľa upozorniť na prítomnosť dôležitých pokynov na obsluhu a údržbu (servis) v sprievodnej literatúre k spotrebiču.
	Jednosmerný prúd/napätie
	Tento symbol odkazuje na osobitné pravidlo správania súvisiace s deťmi.
	Symbol pre výrobok s triedou ochrany II
	Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Bezpečnostné informácie Návod na obsluhu

# SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®

## ● Krátky návod

Tento dokument je skrátenou tlačenu verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 512390\_2501 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozoreniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Určené použitie

Tento SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS® (ďalej len „výrobok“) je spotrebná elektronika určená na prehrávanie zvuku zo zvukových zariadení.

Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Akékoľvek nároky vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo z dôvodu neoprávnenej úpravy reproduktora budú považované za neoprávnené. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## ● Oznámenia o ochranných známkach

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Dolby, Dolby Atmos a symbol dvojitého D sú registrované ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Vyrobené na základe licencie spoločnosti Dolby Laboratories. Dôverné nepublikované dielo. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. Všetky práva vyhradené.
- Pojmy HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress a logá HDMI sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing Administrator, Inc.
- Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth® SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou OWIM GmbH & Co. KG je na základe licencie.

- Ochranná známka a obchodný názov TRONIC sú majetkom príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek iné názvy a výrobky sú ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

## ● Rozsah balenia

- Odstráňte všetok obalový materiál a skontrolujte úplnosť obsahu obalu. V prípade chýbajúcich alebo poškodených dielov kontaktujte predajcu.
- 1 × Soundbar
- 1 × Diaľkové ovládanie
- 2 × Alkalické batérie 1,5 V AAA (LR03)
- 1 × Sada na montáž na stenu vrátane skrutiek, hmoždiniek a montážnej konzoly
- 1 × 1,5 m napájací kábel
- 1 × Audio kábel s 3,5 mm konektorom a ďalšími cinch konektormi (cinch)
- 1 × 1,5 m optický kábel (súčasťou je ochranná krytka)
- 1 × 1,5 m kábel HDMI ARC
- 1 × Sprievodca rýchlym spustením
- 1 × Návod na obsluhu

## ● Technické údaje

### SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®

Vstup striedavého napätia:	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Spotreba energie:	20 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	< 0,5 W
Hudobný výstup:	2 × 30 W RMS pri 10 % THD
Frekvenčná odozva:	65 Hz až 20 KHz
Konektor AUX-in:	3,5 mm konektor
Formát zvuku na vstupoch:	Stereo PCM
SPDIF pre digitálny vstup:	Optické (Toslink)
Vstup HDMI:	Konektor HDMI (ARC)
Výstupné napätie/ prúd portu USB:	5 V === 500 mA
Podpora formátu súborov USB-A:	FAT16, FAT32, ex FAT
Formáty zvuku prehrávané cez USB-A:	MP3
USB-A max. kapacita podporovaného úložného zariadenia:	128 GB

Rozmery:	Približne 600,6 x 109,4 x 60 mm (Š x H x V)
Hmotnosť:	Približne 1980 g
Prevádzkové podmienky:	10 °C - 35 °C, 40 % – 85 % relatívna vlhkosť

Teplota skladovania:	-20 °C – +60 °C
Bezdrôtový štandard:	Bluetooth® 5.3
Frekvenčné pásmo:	2400 - 2483,5 MHz

Maximálny prenášaný výkon: < 20 mW  
 Dosah Bluetooth®: Približne 10 m  
 Protokoly rozhrania Bluetooth®: AVRCP (diaľkové ovládanie kľúčových zvukových funkcií prostredníctvom mobilného telefónu), A2DP (bezdrôtový prenos zvuku)

### Diaľkové ovládanie:

Pracovná vzdialenosť:	Približne 6 m/30°
Typ batérie:	2 x 1,5 V batérie AAA/LR03

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Výrobok nie je hračka.

### POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA

- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Pred každým použitím výrobok skontrolujte! Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku alebo nabíjacieho kábla, prestaňte ho používať!
- Ak počas používania spozorujete niečo nezvyčajné (napr. nezvyčajný hluk, zvláštny zápach alebo dym), okamžite výrobok vypnite a odpojte všetky káble. Výrobok už nepoužívajte.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vo vnútri výrobku. V takom prípade nechajte výrobok pred ďalším použitím nejaký čas aklimatizovať.
- Na výrobok ani vedľa neho neumiestňujte horiace sviečky ani otvorený oheň.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia vyžarujúce teplo!
- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Nenechávajte výrobok vo vozidle počas horúceho dňa. Vysoké teploty môžu spôsobiť nezvratné poškodenie výrobku a v niektorých prípadoch dokonca jeho vznietenie.
- Výrobok nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.

### VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

- Nehádzajte výrobok do ohňa a nevystavujte ho vysokým teplotám.
- Nikdy neotvárajte kryt výrobku, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu! Výrobok nemá žiadne vnútorné časti vyžadujúce údržbu.




## Bezpečnosť

Táto kapitola obsahuje dôležité bezpečnostné informácie týkajúce sa manipulácie s výrobkom. Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku. Pred použitím výrobku sa oboznáňte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na obsluhu! Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám priložte aj všetky dokumenty!

### NEBEZPEČENSTVO!

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A RIZIKO ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!**

### NEBEZPEČENSTVO!

- **NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA!**  
 Obalový materiál (napr. fólia alebo polystyrén) sa nesmie používať na hranie. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí. Obalový materiál nie je hračka.

## NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

**⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Nikdy neotvárajte kryt výrobku ani napájací adaptér. V prípade poruchy môže opravy vykonávať len kvalifikovaný personál.

**⚠ VAROVANIE!** Chráňte výrobok a napájací adaptér pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Na výrobok ani do jeho blízkosti neumiestňujte nádoby naplnené tekutinami (napríklad vázy alebo nápoje). Neponárajte žiadne súčasti výrobku do kvapalín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

■ Aby ste zabránili vzniku požiaru, neumiestňujte horiace sviečky na výrobok ani do jeho blízkosti.

**⚠ VAROVANIE!** Nedotýkajte sa zástrčky mokrymi rukami.

**⚠ UPOZORNENIE** Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie, okamžite odpojte napájací adaptér od elektrickej siete. Ak je výrobok poškodený, kontaktujte vášho predajcu.

■ Pred odpojením výrobku od elektrickej siete ho vždy vypnite.

■ Aby ste predišli poškodeniu kábla, nekladte naň žiadne predmety ani ho neodierajte o ostré hrany. Udržujte ho mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.

■ Položte kábel tak, aby nedošlo k jeho neúmyselnému vytiahnutiu alebo zakopnutiu. Napájací adaptér a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

■ Pri odpojení výrobku od elektrickej zásuvky neťahajte za pripojovací kábel.

■ Neobtáčajte pripojovací kábel okolo výrobku.

■ Výrobok pripojte k elektrickej zásuvke, ktorá je vždy ľahko dostupná, aby ste v prípade núdze mohli zástrčku okamžite odpojiť.

■ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, aby ste výrobok úplne odpojili od elektrickej siete.

■ Výrobok naďalej odoberá malé množstvo elektrickej energie, aj keď rádio nie je v prevádzke, pokiaľ je výrobok pripojený k napájaniu. Ak chcete napájací adaptér úplne vypnúť, musíte ho odpojiť od elektrickej siete.

■ Výrobok nevystavujte fyzickým nárazom ani silným vibráciám.

■ Ak sa objaví dym alebo nezvyčajné zvuky, okamžite odpojte výrobok od elektrickej siete.

■ Výrobok nezakrývajte.

■ Ak výrobok nepoužívate a pred čistením ho odpojte od elektrickej siete.

■ Pred pripojením k elektrickej sieti a pred uskladnením nechajte výrobok úplne vyschnúť. Pred uskladnením nechajte výrobok úplne vychladnúť.

■ Do výrobku nekladajte žiadne cudzie predmety.

■ Nevystavujte výrobok vysokým teplotám (napr. v priamej blízkosti ohrievača).

**i POZNÁMKA:** Tento výrobok je vybavený gumovými nožičkami na ochranu citlivých povrchov. Nie je možné vylúčiť, že prostriedky na ošetrovanie nábytku napadnú alebo poškodia gumové nožičky.

## ⚠ VAROVANIE!

### Bezdrôtové rušenie?

Vypnite výrobok v lietadlách, v nemocniciach, servisných miestnostiach alebo v blízkosti lekárskech elektronických systémov. Vysielané bezdrôtové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivej elektroniky. Udržujte výrobok aspoň 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovateľných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže zhoršiť funkčnosť kardiostimulátorov. Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch. Neumiestňujte výrobok do blízkosti horľavých plynov alebo potenciálne výbušných oblastí (napr. lakovne) so zapnutými bezdrôtovými komponentmi, pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch a požiar.

**i POZNÁMKA:** Pri používaní výrobku sa odporúča, aby VŠETKY káble (USB/AUX) boli kratšie ako 3 metre, aby sa zabránilo akémukoľvek rušeniu.

## ⚠ POZOR!


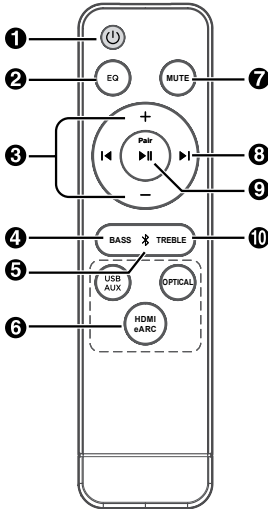



Dosah rádiových vln sa líši v závislosti od podmienok prostredia. V prípade bezdrôtového prenosu údajov nemožno vylúčiť neoprávnené tretie strany, ktoré prijímajú údaje. Spoločnosť OWIM GmbH a Co. KG zodpovedá za rušenie rádii alebo televízorov v dôsledku neoprávnených úprav zariadenia. Spoločnosť OWIM GmbH a Co. KG ďalej nepreberá žiadnu zodpovednosť za používanie alebo výmenu káblov a zariadení nedistribúovaných spoločnosťou OWIM. Používateľ zariadenia je plne zodpovedný za odstránenie rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou úpravou zariadenia, ako aj za výmenu takýchto zariadení.

## ● Pred použitím

- Pred použitím skontrolujte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!

- Výrobok umiestnite na rovný, plochý povrch, aby sa mohol používať.

## ● Diaľkové ovládanie

1 	Prepnite soundbar medzi zapnutým a pohotovostným režimom.	
2 <b>EQ</b>	Vyberte efekt ekvalizéra (EQ). (NEWS/MOVIE/MUSIC)	
3 <b>+/- (VOL)</b>	Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.	
4 <b>BASS</b>	Stlačte tlačidlo „BASS“ a potom stlačte tlačidlá +/- na zvýšenie alebo zníženie basov.	
5 	Vyberte režim Bluetooth.	
6 <b>USB/ AUX OPTICKÝ HDMI eARC</b>	Vyberte funkciu prehrávania.	
7 <b>STLMENIE ZVUK</b>	Stlmenie alebo obnovenie zvuku.	
8 	Preskočenie na predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu. (V režime Bluetooth)	
9  / <b>Párovanie</b>	Prehrávanie/pozastavenie/obnovenie prehrávania. (V režime Bluetooth). Stlačením a podržaním aktivujete funkciu párovania v Bluetooth režime alebo odpojíte existujúce spárované Bluetooth zariadenie.	
10 <b>TREBLE</b>	Stlačte tlačidlo „TREBLE“ a potom stlačte tlačidlá +/- na zvýšenie alebo zníženie výšok.	

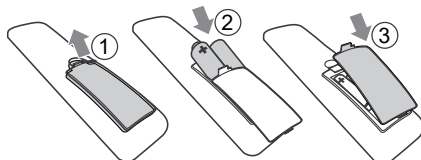
## ● Príprava diaľkového ovládania

Dodaný diaľkový ovládač umožňuje ovládať zariadenie na diaľku.

- Aj keď sa diaľkový ovládač ovláda v účinnom dosahu 19,7 stôp (6 m), ovládanie diaľkovým ovládačom môže byť nemožné, ak sa medzi jednotkou a diaľkovým ovládačom nachádzajú nejaké prekážky.
- Ak sa diaľkový ovládač používa v blízkosti iných výrobkov, ktoré generujú infračervené žiarenie, alebo ak sa v blízkosti jednotky používajú iné zariadenia na diaľkové ovládanie využívajúce infračervené žiarenie, môže fungovať nesprávne. Naopak, ostatné výrobky môžu fungovať nesprávne.

## ● Výmena batérie diaľkového ovládania

1. Stlačením a posunutím zadného krytu otvoríte priehradku na batérie diaľkového ovládača.
2. Vložte dve batérie veľkosti **AAA** (sú súčasťou balenia). Uistite sa, že konce (+) a (-) batérií zodpovedajú koncom (+) a (-) uvedeným v priehradke na batérie.
3. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.



## ● Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa batérií

- Uistite sa, že ste vložili batérie so správnou kladnou „⊕“ a zápornou „⊖“ polaritou.
- Používajte batérie rovnakého typu. Nikdy nepoužívajte rôzne typy batérií spoločne.
- Môžu sa používať nabíjateľné alebo nenabíjateľné batérie. Pozrite si bezpečnostné opatrenia na ich štítkoch.
- Pri odstraňovaní krytu batérie a batérie si dávajte pozor na nechty.
- Nepúšťajte diaľkový ovládač.
- Nedovoľte, aby čokoľvek zasiahlo diaľkové ovládanie.
- Na diaľkové ovládanie nevyliievajte vodu ani žiadnu tekutinu.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na mokrý predmet.
- Neumiestňujte diaľkový ovládač na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti zdrojov nadmerného tepla.
- Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batériu, pretože môže dôjsť ku korózii alebo vytečeniu batérie, čo môže mať za následok fyzické zranenie a/alebo poškodenie majetku a/alebo požiar.
- Nepoužívajte iné ako uvedené batérie.
- Nemiešajte nové batérie so starými.
- Nikdy nenabíjajte batériu, ak nie je potvrdené, že ide o nabíjateľný typ.

## ● Umiestnenie a montáž

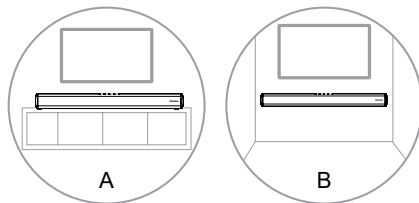
### ● Umiestnenie

- A. Ak je televízor umiestnený na stole, môžete jednotku umiestniť na stôl priamo pred stojan televízora a vycentrovať ju na obrazovku televízora.
- B. Ak je televízor pripevnený k stene, môžete jednotku namontovať na stenu priamo pod obrazovku televízora.

## ● Montáž na stenu

### Poznámka:

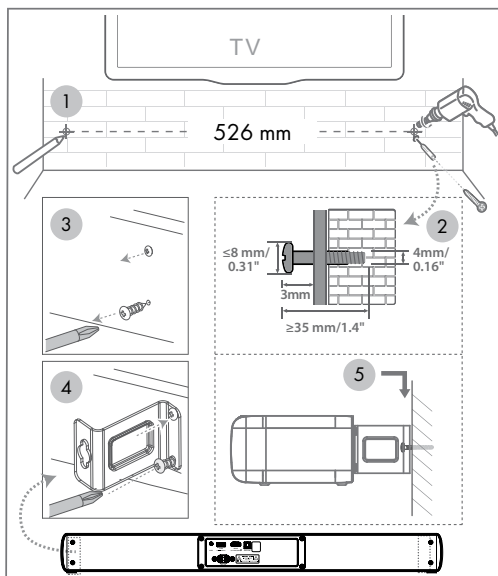
- Inštaláciu smie vykonávať len kvalifikovaný personál.



- Na inštaláciu sú potrebné ďalšie nástroje (nie sú súčasťou balenia).
- Skrutky príliš neutiahnite.
- Tento návod na použitie si uschovajte pre budúce použitie.
- Pred vŕtaním a montážou skontrolujte typ steny pomocou elektronického vyhľadávača svorníkov.

### ⚠ VAROVANIE

- Aby sa predišlo zraneniu, tento prístroj musí byť bezpečne pripevnený k podlahe/stene v súlade s pokynmi na inštaláciu.
- Odporúčaná výška montáže na stenu: ≤ 1,5 metra.

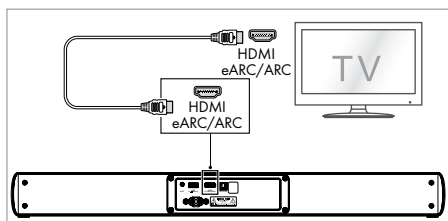


## ● **Pripojenia**

### ● **Používanie zásuvky HDMI eARC**

Funkcia eARC (Enhance Audio Return Channel) umožňuje poslať zvuk z televízora kompatibilného s ARC do soundbaru prostredníctvom jedného pripojenia HDMI. Ak chcete využívať funkciu ARC, uistite sa, že váš televízor je kompatibilný so štandardmi HDMI-CEC aj ARC, a nastavte ho podľa toho. Po správnom nastavení môžete pomocou diaľkového ovládača nastaviť výstupnú hlasitosť (VOL + /- a Mute) soundbaru.

- Pripojte kábel HDMI zo zásuvky HDMI eARC soundbaru do zásuvky HDMI eARC na televízore kompatibilnom s eARC. Potom stlačením diaľkového ovládača vyberte položku HDMI eARC.

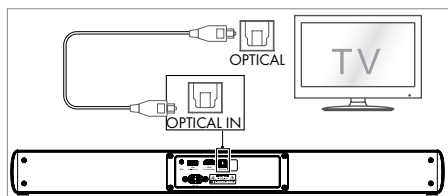


### **Rady:**

- Váš televízor musí podporovať funkciu HDMI-CEC a ARC. HDMI-CEC a ARC musia byť nastavené na Zapnuté.
- Spôsob nastavenia HDMI-CEC a ARC sa môže líšiť v závislosti od televízora. Podrobnosti o funkcii ARC nájdete v návode na obsluhu.
- Funkciu ARC môže podporovať iba kábel HDMI 1.4 alebo vyššia verzia.

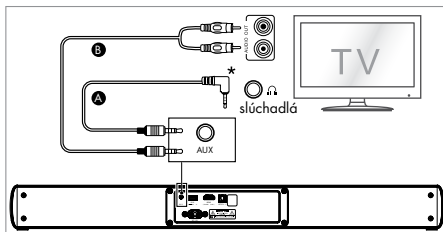
### ● **Používanie OPTICKEJ zásuvky**

- Odstráňte ochranný kryt zásuvky **OPTICAL** a potom pripojte OPTICKÝ kábel k zásuvke OPTICKÝ VÝSTUP televízora a k zásuvke **OPTICAL** na soundbare.



### ● **Používanie zásuvky AUX**

- A. Na pripojenie zásuvky slúchadiel televízora alebo externého zvukového zariadenia k zásuvke **AUX** na soundbare použite zvukový kábel 3,5 mm na 3,5 mm (\*nie je súčasťou dodávky).




- B. Pomocou audio kábla RCA na 3,5 mm prepojte výstupné zásuvky zvuku televízora so zásuvkou **AUX** na soundbare.

### ● **Pripojenie napájania**

- **Riziko poškodenia výrobku!** Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu vytlačenému na zadnej alebo spodnej strane jednotky.
- Pred pripojením sieťového kábla sa uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.
- **Soundbar**  
Pripojte sieťový kábel do zásuvky **striedavého prúdu** ~ soundbaru a potom do sieťovej zásuvky.

### ● **Základná prevádzka**

#### ● **Pohotovostný režim/zapnutý**

- Po prvom pripojení hlavnej jednotky k sieťovej zásuvke bude hlavná jednotka v pohotovostnom režime.
- Stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači prepnete soundbar do zapnutého (ON) alebo pohotovostného (STANDBY) režimu.
- Ak chcete soundbar úplne vypnúť, odpojte sieťovú zástrčku od sieťovej zásuvky.

#### **Automatické prebudenie**



Ak je pripojený televízor alebo externé zariadenie (AUX/HDMI ARC), soundbar sa zapne automaticky po zapnutí televízora alebo externého zariadenia.



## Funkcia automatického vypnutia

Soundbar sa automaticky prepne do **pohotovostného režimu** približne po **15** minútach, ak je televízor alebo externý soundbar odpojený, vypnutý.

- Ak chcete soundbar úplne vypnúť, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Keď soundbar nepoužívate, úplne ho vypnite, aby ste šetrili energiu.

## Výber režimov

- **Opakovaným** stláčaním  tlačidla (SOURCE) na jednotke alebo tlačidiel **HDMI eARC**, , **OPTICAL**, **USB** a **AUX** na diaľkovom ovládaní vyberte požadovaný režim.
- Kontrolka na prednej strane hlavnej jednotky zobrazuje, ktorý režim sa práve používa.

 LED	Režim
Červená	Pohotovostný režim
Zelená	AUX
Blikajúca zelená	USB
Modrá	 (Bluetooth)
Žltá	Optický
Bielá	HDMI eARC


## ● Nastavenie hlasitosti

Stlačením tlačidla **+/- (Hlasitosť)** na soundbare alebo na diaľkovom ovládači upravte hlasitosť. Ak chcete zvuk vypnúť, stlačte tlačidlo **MUTE** na diaľkovom ovládači. Opätovným stlačením tlačidla **MUTE** alebo stlačením tlačidiel **+/- (Volume)** obnovíte normálne počúvanie.

## ● Výber prednastaveného zvukového efektu

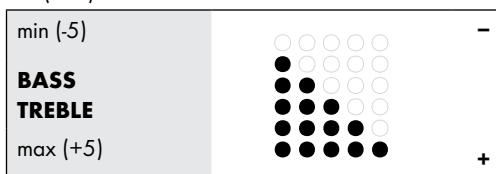
Počas prehrávania stlačte tlačidlo **EQ** na diaľkovom ovládači a vyberte prednastavené ekvalizéry **NEWS / MUSIC / MOVIE**.

- LED kontrolky blikajú 3 sekundy, čím zobrazujú aktuálny režim EQ podľa definície režimu EQ (obr.).


Režim EQ	 LED
NEWS	●●●○○
MUSIC	○○●●●
FILM	○○●●●

## ● Nastavenie basov/výšok

- Stlačte tlačidlo **BASS** a potom stlačte tlačidlo **VOL +/-** na zvýšenie alebo zníženie basov.
- Stlačením tlačidla **TREBLE** a potom stlačením tlačidla **VOL +/-** zvýšte alebo znížte výškové frekvencie.
- Približne po 5 sekundách jednotka ukončí nastavenie basov/výšok. Teraz môžete stláčaním tlačidiel **VOL +/-** upravovať hlasitosť.
- Pri nastavovaní vysokých/nízkych tónov bude kontrolka zvyšovať/znižovať intenzitu svetla. Podľa príslušného svetelného displeja / blikania (obr.) môžete určiť aktuálnu úroveň hlasitosti.



## ● Funkcie AUX / OPTICAL / HDMI eARC




1. Skontrolujte, či je soundbar pripojený k televízoru alebo zvukovému zariadeniu.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  (SOURCE) na soundbare vyberte režim **AUX**, **Optical**, **USB**, **HDMI eARC**.
3. Funkcie prehrávania môžete ovládať priamo pomocou zvukového zariadenia.
4. Stlačením tlačidla **+/- (Volume)** nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.

**Rada:** Soundbar nemusí byť schopný dekodovať všetky digitálne zvukové formáty zo vstupného zdroja. V takom prípade sa soundbar stlmí. Toto NIE je chyba. Uistite sa, že nastavenie zvuku vstupného zdroja (napr. TV, hernej konzoly, DVD prehrávača atď.) je nastavené na **PCM** alebo **Dolby Digital** (podrobnosti o nastavení zvuku nájdete v používateľskej príručke vstupného zdrojového zariadenia) so vstupom HDMI eARC / OPTICAL.


## ● **Prevádzka Bluetooth®**

Prostredníctvom Bluetooth rozhrania pripojte soundbar s Bluetooth zariadením (napríklad iPad, iPhone, iPod touch, telefón so systémom Android alebo notebook) a potom môžete počúvať zvukové súbory uložené v zariadení prostredníctvom reproduktorov soundbaru.


Prvé párovanie

1. Stlačením tlačidla  (SOURCE) na soundbare alebo stlačením  tlačidla na diaľkovom ovládači vyberte režim Bluetooth®. Modrá kontrolka bude pomaly blikáť.
2. Na Bluetooth zariadení zapnite Bluetooth funkciu, vyhľadajte a vyberte položku „**TSB A60 A1**“, čím spustíte pripojenie.
3. Po zvukovej výzve je systém úspešne pripojený a modrá kontrolka sa trvale rozsvieti.
4. Vyberte a prehrávajte zvukové súbory alebo hudbu v Bluetooth zariadení.
  - Ak chcete prepojiť soundbar s iným Bluetooth zariadením, stlačením a podržaním tlačidla  sa odpojte od aktuálne pripojených Bluetooth zariadení a prejdite do režimu Bluetooth párovania. Budete počuť zvukovú výzvu a modrá kontrolka bude rýchlo blikáť. Podľa krokov 2-3 spárujte Bluetooth® zariadenie.
  - Ak vaše Bluetooth zariadenie podporuje funkciu A2DP, prehrávajte hudbu prostredníctvom zariadenia.
  - Ak vaše Bluetooth zariadenie podporuje AVRCP, na ovládanie prehrávania použite dodaný diaľkový ovládač.

---

 Spustenie, pozastavenie alebo obnovenie prehrávania

---

 Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu

---

## **Rady:**

- Prevádzkový dosah medzi soundbarom a zariadením je približne 8 metrov.
- Pred pripojením Bluetooth® zariadenia k soundbaru sa uistite, že poznáte možnosti tohto zariadenia.
- Kompatibilita so všetkými Bluetooth® zariadeniami nie je zaručená.
- Akákoľvek prekážka medzi zariadením a soundbarom môže znížiť prevádzkový dosah.

- Tento prehrávač uchováva mimo dosahu iných elektronických zariadení, ktoré môžu spôsobovať rušenie.
- Prehrávač sa odpojí aj vtedy, keď sa vaše zariadenie presunie mimo prevádzkového rozsahu.

## ● **Likvidácia**

### **Obal:**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

### **Výrobok:**



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### **Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.**

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

### **Batérií/akumulátorov:**



**Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2032/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

## ● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS® HG1 1579 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ a 2009/125/ES. Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 512390\_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

### Servis Slovensko









Tel.: 0800 008158









E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 26
<b>Kurzanleitung</b> .....	Seite 27
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 27
Markenrechtliche Hinweise .....	Seite 27
Lieferumfang .....	Seite 27
Technische Daten .....	Seite 27
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 28
<b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....	Seite 30
<b>Fernbedienung</b> .....	Seite 30
Vorbereitung der Fernbedienung .....	Seite 31
Austauschen der Batterien der Fernbedienung .....	Seite 31
Vorsichtsmaßnahmen im Umgang mit Batterien .....	Seite 31
<b>Aufstellen und Montieren</b> .....	Seite 31
Aufstellen .....	Seite 31
Wandmontage .....	Seite 31
<b>Anschlüsse</b> .....	Seite 32
Verwendung der HDMI eARC-Buchse .....	Seite 32
Verwendung der OPTICAL-Buchse .....	Seite 32
Verwendung der AUX-Buchse .....	Seite 33
Anschließen an die Stromquelle .....	Seite 33
<b>Grundbedienung</b> .....	Seite 33
Stand-by/EIN .....	Seite 33
Einstellen der Lautstärke .....	Seite 33
Auswahl eines voreingestellten Sound-Effekts .....	Seite 34
Einstellen der Tiefen/Höhen .....	Seite 34
<b>AUX/OPTICAL/HDMI eARC- Betrieb</b> .....	Seite 34
<b>Bluetooth®-Betrieb</b> .....	Seite 34
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 35
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite 35
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 36
Garantie .....	Seite 36
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 36
Service .....	Seite 36

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, auf der Verpackung, auf dem Produkt und auf dem Netzadapter verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist auf mögliche Sachschäden hin.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Dieses Gebotszeichen weist darauf hin, dass geeignete Schutzhandschuhe zu tragen sind! Befolgen Sie die Anweisungen dieses Warnhinweises, um Handverletzungen durch Gegenstände oder Kontakt mit heißen oder chemischen Materialien zu vermeiden.
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Wechselstrom / -spannung

	Das Blitz-Symbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte „gefährliche Spannung“ im Inneren des Produktgehäuses hin, die so stark sein kann, dass sie eine Gefahr für Personen darstellt.
	Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen (Reparatur) in den dem Produkt beiliegenden Dokumenten hin.
	Gleichstrom / -spannung
	Dieses Symbol verweist auf die besonderen Verhaltensregeln, die für Kinder gelten.
	Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen

# **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

## ● **Kurzanleitung**

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 512390\_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS® (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Unterhaltungselektronikgerät zum Abspielen des Tons von Audiogeräten.

Jede andere Verwendung gilt als unzulässig. Jegliche Ansprüche, die sich aus einer unsachgemäßen Verwendung oder einer unerlaubten Veränderung des Lautsprechers ergeben, werden als unberechtigt angesehen. Jede derartige Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr.

Das Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

## ● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Dolby, Dolby Atmos und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Marken der Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. Vertrauliche unveröffentlichte Arbeiten. Copyright © 2012-2024 Dolby Laboratories. Alle Rechte vorbehalten.
- Die Begriffe HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress und die HDMI Logos sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth® SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch OWIM GmbH & Co. KG erfolgt unter Lizenz.
- Die Marke TRONIC und der Handelsname sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

## ● **Lieferumfang**

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Händler.
- 1× Soundbar
- 1× Fernbedienung
- 2× 1,5 V Alkali-Batterien des Typs AAA (LR03)
- 1× Wandmontageset inkl. Schrauben, Dübel und Halterung
- 1× 1,5 m Netzkabel
- 1× Audiokabel mit 3,5-mm-Stecker und anderen Cinch-Steckern (Cinch)
- 1× 1,5 m optisches Kabel (inklusive Schutzkappe)
- 1× 1,5 m HDMI ARC-Kabel
- 1× Schnellstartanleitung
- 1× Gebrauchsanweisungen

## ● **Technische Daten**

### **SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS®**

AC-Eingang:	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	20 W
Stand-by-	
Leistungsaufnahme:	<0,5 W
Musikausgabe:	2 x 30 W RMS bei 10 % THD
Frequenzgang:	65 Hz bis 20 kHz
AUX-in-Buchse:	3,5 mm Klinkenstecker
Audioformat an	
Eingängen:	Stereo PCM
S/PDIF für digitalen	
Eingang:	Optisch (Toslink)
HDMI-Eingang:	HDMI (ARC)-Stecker
Ausgangsspannung/-strom des	
USB-Anschlusses:	5 V $\overline{=}$ 500 mA
USB-A unterstützt	
das Dateiformat:	FAT16, FAT32, ex FAT
USB-A abspielbare	
Audioformate:	MP3

USB-A max. unterstützte  
 USB-Speichergerätkapazität: 128 GB  
 Maße: Ca. 600,6 x 109,4 x 60 mm  
 (B x T x H)  
 Gewicht: Ca. 1980 g  
 Betriebsbedingungen: 10 °C – 35 °C,  
 40 % – 85 % rel. Luftfeuchtigkeit  
 Lagertemperatur: -20 °C – +60 °C  
 Kabelloser  
 Standard: Bluetooth® 5.3  
 Frequenzbereich: 2400 MHz – 2483,5 MHz  
 Max. übertragene  
 Leistung: <20 mW  
 Bluetooth®-  
 Reichweite: Ca. 10 m  
 Bluetooth®-Protokolle:  
 AVRCP (Fernsteuerung wichtiger Audiofunktionen  
 über das Mobiltelefon), A2DP (drahtlose  
 Audioübertragung)

### Fernbedienung:

Reichweite: ca. 6 m/30°  
 Batterie-Typ: 2 x 1,5 V, AAA/LR03-Batterien

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

### **ACHTUNG! GEFAHR VON SCHÄDEN**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch! Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn Sie eine Beschädigung des Geräts oder des Ladekabels feststellen!
- Wenn Sie während des Gebrauchs etwas Ungewöhnliches bemerken (z. B. ungewöhnliche Geräusche, seltsamer Geruch oder Rauch), schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie alle Kabel ab. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zur Kondensation im Inneren des Produkts führen. In diesem Fall sollten Sie das Produkt einige Zeit akklimatisieren lassen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder offenes Feuer auf oder neben das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Produkten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Lassen Sie das Produkt an heißen Tagen nicht in einem Fahrzeug liegen. Hohe Temperaturen können das Produkt irreversibel beschädigen und in einigen Fällen sogar zum Brennen bringen.
- Das Produkt darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.

### **WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.




## Sicherheit

Dieses Kapitel enthält wichtige Sicherheitsinformationen für den Umgang mit dem Produkt. Unsachgemäße Verwendung kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit allen Sicherheits- und Gebrauchshinweisen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt weitergeben, geben Sie bitte auch alle Unterlagen mit!

### **GEFAHR!**

- **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

### **GEFAHR!**

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!**  
 Verpackungsmaterial (z. B. Folie oder Styropor) darf nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts, es besteht Explosionsgefahr! Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

## STROMSCHLAGEGFAHR!

### **⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Öffnen

Sie niemals das Gehäuse des Produkts oder des Netzteils. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

### **⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt vor Tropf- und Spritzwasser. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen oder Getränke) auf oder in die Nähe des Produkts.

Tauchen Sie keine Produktkomponenten in Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- Um Feuer zu vermeiden, stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder in die Nähe des Produkts.

### **⚠️ WARNUNG!** Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.

### **⚠️ VORSICHT!** Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, trennen Sie das Netzteil sofort vom Stromnetz. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn das Produkt beschädigt ist.

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.
- Um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden, legen Sie keine Gegenstände darauf und scheuern Sie es nicht an scharfen Kanten. Halten Sie es auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
- Legen Sie das Kabel so, dass kein unbeabsichtigtes Ziehen oder Stolpern möglich ist. Bewahren Sie Netzteil und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie das Produkt von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie nicht am Anschlusskabel.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Produkt.
- Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, die immer leicht zu erreichen ist, damit im Notfall der Stecker sofort gezogen werden kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, um das Produkt vollständig vom Stromnetz zu trennen.

- Das Produkt verbraucht auch ohne Betrieb des Produkts eine geringe Menge Strom, solange das Netzteil an das Stromnetz angeschlossen ist. Um das Netzteil vollständig auszuschalten, muss es vom Stromnetz getrennt werden.

- Setzen Sie das Produkt keinen Erschütterungen oder starken Vibrationen aus.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche bemerken, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung.
- Das Produkt darf nicht abgedeckt werden.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Produkt vollständig trocknen, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen und bevor Sie es lagern. Lassen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus (z. B. in unmittelbarer Nähe einer Heizung).

**i HINWEIS:** Dieses Produkt ist mit Gummifüßen ausgestattet, um empfindliche Oberflächen zu schützen. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass Möbelpflegemittel die Gummifüße angreifen oder beschädigen.

### **⚠️ WARNUNG!**

#### **Funkstörungen?**

Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Wartungsräumen oder in der Nähe von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übertragenen Funksignale könnten die Funktionsfähigkeit empfindlicher elektronischer Geräte beeinträchtigen. Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren entfernt, da die elektromagnetische Strahlung die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann. Die gesendeten Funkwellen können Störungen bei Hörgeräten verursachen. Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien) auf, wenn die drahtlosen Komponenten eingeschaltet sind, da die ausgesendeten Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.

**i HINWEIS:** Bei der Verwendung des Produkts wird empfohlen, dass ALLE Kabel (USB / AUX) kürzer als 3 Meter sind, um Störungen zu vermeiden.

### **⚠ ACHTUNG!**

Die Reichweite der Funkwellen hängt von den Umgebungsbedingungen ab. Im Falle einer drahtlosen Datenübertragung kann nicht ausgeschlossen werden, dass unbefugte Dritte die Daten erhalten. Die OWIM GmbH & Co. KG ist nicht verantwortlich für Störungen von Rundfunk- oder Fernsehgeräten, die auf eine unautorisierte Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die OWIM GmbH & Co. KG übernimmt ferner keine Haftung für die Verwendung

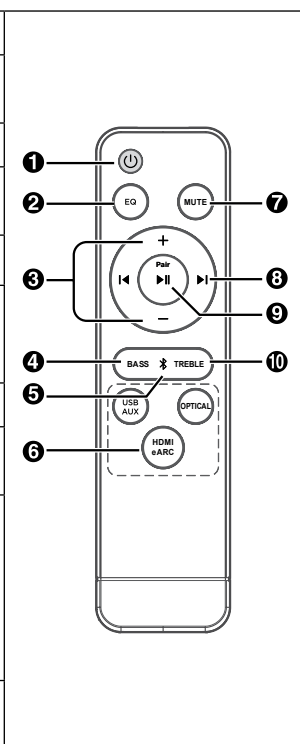
oder den Ersatz von Kabeln und Geräten, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produkts ist in vollem Umfang für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch eine solche unbefugte Veränderung des Produkts verursacht werden, sowie für den Austausch solcher Geräte.

### ● **Vor der Inbetriebnahme**

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Verpackungsinhalts!
- Stellen Sie das Produkt beim Betrieb auf einen ebenen, gleichmäßigen Untergrund.

### ● **Fernbedienung**

<b>1</b> 	Umschalten zwischen EIN- und Stand-by-Modus.
<b>2</b> <b>EQ</b>	Auswahl des Equalizer-Effekts (EQ). (NEWS/MOVIE/MUSIC)
<b>3</b> <b>+/- (VOL)</b>	Erhöhen/Verringern der Lautstärke.
<b>4</b> <b>BASS</b>	„BASS“ drücken, dann die +/- Tasten zum Verstärken bzw. Reduzieren des Basses drücken.
<b>5</b> 	Aktivierung des Bluetooth-Modus.
<b>6</b> <b>USB/ AUX OPTICAL HDMI eARC</b>	Auswahl der Wiedergabefunktion.
<b>7</b> <b>MUTE</b>	Stummschalten oder Aufhebung der Stummschaltung.
<b>8</b> 	Zum vorherigen/nächsten Titel springen. (Im Bluetooth-Modus)
<b>9</b>  / <b>Pair</b>	Wiedergabe/Pause/Fortsetzen der Wiedergabe. (Im Bluetooth-Modus). Gedrückt halten, um die Kopplungsfunktion im Bluetooth-Modus zu aktivieren oder die Verbindung mit dem bereits gekoppelten Bluetooth-Gerät zu trennen.
<b>10</b> <b>TREBLE</b>	„TREBLE“ drücken, dann die +/- Tasten zum Verstärken bzw. Verringern der Höhen drücken.



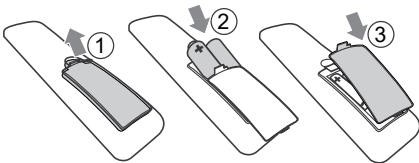
## ● Vorbereitung der Fernbedienung

Mit der mitgelieferten Fernbedienung kann das Gerät aus der Ferne bedient werden.

- Selbst wenn die Fernbedienung innerhalb der effektiven Reichweite von 6 m (19,7 Fuß) betrieben wird, funktioniert sie möglicherweise nicht, wenn sich Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung befinden.
- Wenn die Fernbedienung in der Nähe anderer Produkte betrieben wird, die Infrarotstrahlen erzeugen, oder wenn andere Fernbedienungsgeräte, die Infrarotstrahlen verwenden, in der Nähe des Geräts verwendet werden, kann es zu Fehlfunktionen kommen. Umgekehrt können bei den anderen Produkte Störungen auftreten.

## ● Austauschen der Batterien der Fernbedienung

1. Drücken und schieben Sie dann die hintere Abdeckung nach hinten, um das Batteriefach der Fernbedienung zu öffnen.
2. Legen Sie zwei Batterien der Größe **AAA** ein (inbegriffen). Achten Sie darauf, dass die (+) und (-) Pole der Batterien mit den im Batteriefach angegebenen (+) und (-) Anschlüssen übereinstimmen.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



## ● Vorsichtsmaßnahmen im Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, die Batterien unter Beachtung der korrekten Polung (positiv „ $\oplus$ “ und „negativ „ $\ominus$ “) einzulegen.
- Verwenden Sie Batterien desselben Typs. Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen zusammen.
- Es können sowohl wiederaufladbare als auch nicht wiederaufladbare Batterien verwendet werden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf den jeweiligen Etiketten.

- Achten Sie auf Ihre Fingernägel, wenn Sie die Batteriefachabdeckung und die Batterie entfernen.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
- Schützen Sie die Fernbedienung vor Stößen.
- Verschütten Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf der Fernbedienung.
- Legen Sie die Fernbedienung nicht auf einen nassen Gegenstand.
- Setzen Sie die Fernbedienung nicht direkter Sonneneinstrahlung oder übermäßigen warmen Wärmequellen in der Nähe aus.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie diese längere Zeit nicht benutzen, da es sonst zu Korrosion oder zum Auslaufen der Batterie kommen kann, was zu Verletzungen und/oder Sachschäden und/oder Feuer führen kann.
- Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Batterien.
- Mischen Sie neue Batterien nicht mit alten.
- Laden Sie nur Batterien auf, bei denen Sie sich sicher sind, dass es sich um einen wiederaufladbaren Typ handelt.

## ● Aufstellen und Montieren

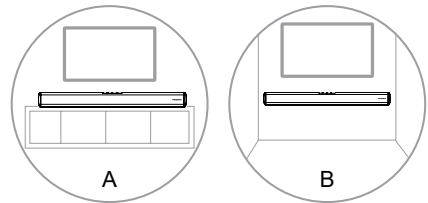
### ● Aufstellen

- A. Wenn Ihr Fernsehgerät auf einem Tisch steht, können Sie das Gerät direkt vor dem TV-Ständer auf den Tisch stellen, und zwar zentriert mit dem Fernsehbildschirm.
- B. Wenn Ihr Fernsehgerät an einer Wand befestigt ist, können Sie das Gerät direkt unter dem Fernsehbildschirm an der Wand anbringen.

### ● Wandmontage

#### Hinweis:

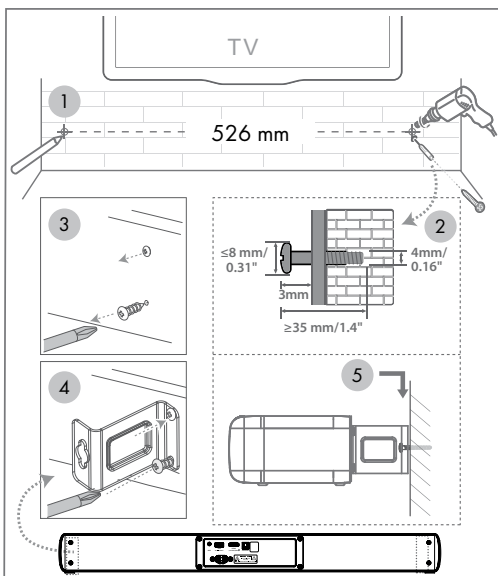
- Die Montage darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.



- Für die Wandmontage ist zusätzliches Werkzeug erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie einen elektronischen Balkenfinder, um die Art der Wand vor dem Bohren und Montieren zu prüfen.

### **⚠️ WARNUNG**

- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß den Montageanweisungen sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.
- Empfohlene Höhe für die Wandmontage:  $\leq 1,5$  Meter.

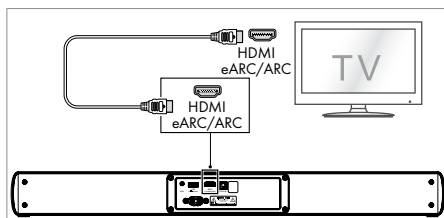


## ● **Anschlüsse**

### ● **Verwendung der HDMI eARC-Buchse**

Die eARC-Funktion (Enhance Audio Return Channel, dt. Audiorückkanal) ermöglicht es Ihnen, Audiosignale von Ihrem ARC-kompatiblen Fernsehgerät über eine einzige HDMI-Verbindung an Ihre Soundbar zu senden. Um die ARC-Funktion nutzen zu können, stellen Sie sicher, dass Ihr Fernsehgerät sowohl HDMI-CEC- als auch ARC-kompatibel ist, und richten Sie es entsprechend ein. Wenn die Soundbar richtig eingerichtet ist, können Sie die Lautstärke ( VOL + /- und Mute ) der Soundbar mit der Fernbedienung Ihres Fernsehers einstellen.

- Verbinden Sie das HDMI-Kabel von der HDMI eARC-Buchse der Soundbar mit der HDMI eARC-Buchse an Ihrem eARC-kompatiblen Fernsehgerät. Wählen Sie dann über die Fernbedienung HDMI eARC aus.

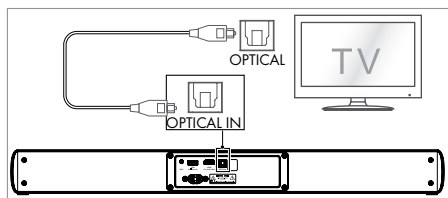


### **Tipps:**

- Ihr Fernsehgerät muss die Funktionen HDMI-CEC und ARC unterstützen. HDMI-CEC und ARC müssen aktiviert sein.
- Die Einstellmethode für HDMI-CEC und ARC kann je nach Fernsehgerät unterschiedlich sein. Ausführliche Informationen zur ARC-Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung.
- Nur Kabel der Version HDMI 1.4 oder höher unterstützen die ARC-Funktion.

### ● **Verwendung der OPTICAL-Buchse**

- Entfernen Sie die Schutzkappe der **OPTICAL**-Buchse und schließen Sie dann ein OPTISCHES Kabel an die OPTICAL OUT-Buchse des Fernsehgeräts und die **OPTICAL**-Buchse der Soundbar an.



- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Soundbar vollständig ausschalten möchten.

### Automatisches Einschalten

Wenn ein Fernseher oder ein externes Gerät angeschlossen ist (AUX/HDMI ARC), schaltet sich die Soundbar automatisch ein, wenn der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet wird.

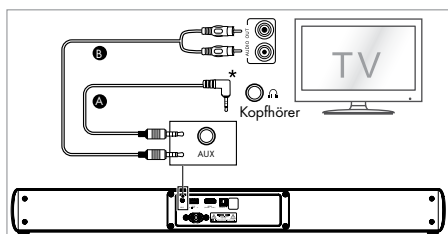
### Automatisches Ausschalten

Die Soundbar schaltet nach etwa **15** Minuten automatisch in den **Stand-by**-Modus, wenn das Fernsehgerät oder die externe Soundbar getrennt oder ausgeschaltet wird.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie die Soundbar vollständig ausschalten möchten.
- Schalten Sie die Soundbar vollständig aus, wenn sie nicht benutzt wird, um Energie zu sparen.

## ● Verwendung der AUX-Buchse

- A. Verwenden Sie ein 3,5-mm-auf-3,5-mm-Audiokabel (\* nicht enthalten), um die Kopfhörerbuchse des Fernsehers oder eines externen Audiogeräts mit der **AUX**-Buchse der Soundbar zu verbinden.



- B. Verwenden Sie ein Cinch-auf-3,5-mm-Audiokabel, um die Audioausgangsbuchsen des Fernsehers mit der **AUX**-Buchse der Soundbar zu verbinden.

## ● Anschließen an die Stromquelle

- **Gefahr von Produktschäden!** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Rückseite oder Unterseite des Geräts aufgedruckten Spannung übereinstimmt.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie alle anderen Anschlüsse hergestellt haben, bevor Sie das Netzkabel anschließen.
- **Soundbar**  
Schließen Sie das Netzkabel an die **AC~** Buchse der Soundbar und dann an eine Netzsteckdose an.

## ● Grundbedienung

### ● Stand-by/EIN

Wenn Sie das Hauptgerät zum ersten Mal an die Netzsteckdose anschließen, befindet es sich im Stand-by-Modus.

- Drücken Sie die Taste **⏻** auf der Fernbedienung, um die Soundbar in den EIN- oder STAND-BY-Modus zu schalten.

### Auswahl der Modi

- Drücken Sie wiederholt die Taste **↺** (SOURCE) am Gerät oder die Tasten **HDMI eARC**, **⌘** (Bluetooth), **OPTICAL**, **USB** und **AUX** auf der Fernbedienung, um den gewünschten Modus auszuwählen.
- Die Anzeige an der Vorderseite des Hauptgeräts zeigt an, welcher Modus gerade verwendet wird.

LED	Modus
Rot	Stand-by
Grün	AUX
Grünes Blinken	USB
Blau	⌘ (Bluetooth)
Gelb	Optical
Weiß	HDMI eARC

### ● Einstellen der Lautstärke

Drücken Sie die Tasten **+/- (VOL)** an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.

Wenn Sie den Ton ausschalten möchten, drücken Sie die Taste **MUTE** auf der Fernbedienung. Drücken Sie erneut die Taste **MUTE** oder die Tasten **+/- (VOL)**, um die normale Audiowiedergabe fortzusetzen.

## ● Auswahl eines voreingestellten Sound-Effekts

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **EQ** auf der Fernbedienung, um die voreingestellten Equalizer **NEWS/MUSIC/MOVIE** auszuwählen.

- Die LEDs blinken 3 Sekunden lang, um den aktuellen EQ-Modus gemäß der EQ-Modus-Definition (Abb.) anzuzeigen.


EQ-Modus	LED
NEWS	●●●○○
MUSIC	○○●●●○
MOVIE	○○○●●●

## ● Einstellen der Tiefen/Höhen

- Drücken Sie die Taste **BASS** und dann die Tasten **VOL +/-**, um den Bass zu verstärken oder zu verringern.
- Drücken Sie die Taste **TREBLE** und dann die Tasten **VOL +/-**, um die Höhen zu verstärken oder zu verringern.
- Nach etwa 5 Sekunden verlässt das Gerät die Tiefen-/Höheneinstellung. Sie können nun die Tasten **VOL +/-** drücken, um die Lautstärke einzustellen.
- Wenn Sie die Höhen/Tiefen einstellen, leuchtet die Anzeige entsprechend heller/schwächer. Bestimmen Sie anhand der entsprechenden Leuchtanzeige/des Blinkens (Abb.) die aktuelle Lautstärke.

min (-5)	○○○○○○	-
<b>BASS HÖHEN</b>	●○○○○○ ●●○○○○ ●●●○○○ ●●●●○○ ●●●●●○	
max. (+5)	●●●●●●	+

## ● AUX/OPTICAL/HDMI eARC-Betrieb

- Vergewissern Sie sich, dass die Soundbar an das Fernseh- oder Audiogerät angeschlossen ist.
- Drücken Sie wiederholt die Taste  (SOURCE) an der Soundbar, um den Modus **AUX, Optical, USB, HDMI eARC** auszuwählen.




- Stellen Sie die Wiedergabefunktionen direkt an Ihrem Audiogerät ein.
- Drücken Sie die Taste **+/- (VOL)**, um die Lautstärke auf die gewünschte Stufe einzustellen.

**Tipp:** Die Soundbar kann möglicherweise nicht alle digitalen Audioformate der Eingangsquelle dekodieren. In diesem Fall wird die Soundbar stummgeschaltet. Dies stellt KEINEN Defekt dar. Vergewissern Sie sich, dass die Audioeinstellung der Eingangsquelle (z. B. Fernseher, Spielkonsole, DVD-Player usw.) auf **PCM** oder **Dolby Digital** (Einzelheiten zu den Audioeinstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Eingangsquellengeräts) mit HDMI eARC/OPTICAL-Eingang eingestellt ist.

## ● Bluetooth®-Betrieb

Verbinden Sie die Soundbar über Bluetooth mit Ihrem Bluetooth-Gerät (z. B. iPad, iPhone, iPod touch, Android-Smartphone oder Laptop), und schon können Sie die auf dem Gerät gespeicherten Audiodateien über die Soundbar-Lautsprecher anhören.

Erstmalige Kopplung

- Drücken Sie die Taste  (SOURCE) an der Soundbar oder die Taste  auf der Fernbedienung, um den Bluetooth®-Modus auszuwählen. Die blaue Anzeige blinkt langsam.
- Aktivieren Sie auf dem Bluetooth-Gerät Bluetooth, suchen Sie nach „**TSB A60 A1**“ und wählen Sie es aus, um die Verbindung herzustellen.
- Nach dem akustischen Signalton ist das System verbunden und die blaue Anzeige leuchtet durchgehend.
- Wählen Sie Audiodateien oder Musik auf Ihrem Bluetooth-Gerät aus und spielen Sie sie ab.
  - Wenn Sie Ihre Soundbar mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbinden möchten, halten Sie die Taste  gedrückt, um die Verbindung zu den aktuell verbundenen Bluetooth-Geräten zu trennen und in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu gehen. Sie hören ein akustisches Signal und die blaue Anzeige blinkt schnell. Folgen Sie Schritt 2 bis 3, um Ihr Bluetooth®-Gerät zu koppeln.
  - Wenn Ihr Bluetooth-Gerät A2DP unterstützt, spielen Sie Musik über Ihr Gerät ab.
  - Wenn Ihr Bluetooth-Gerät AVRCP unterstützt, können Sie die Wiedergabe mit der mitgelieferten Fernbedienung steuern.

---

▶|| Wiedergabe starten,  
unterbrechen oder fortsetzen

---

◀/▶ Zum vorherigen oder nächsten  
Titel springen

---

### Tipps:

- Die Reichweite zwischen der Soundbar und dem Gerät beträgt etwa 8 Meter.
- Bevor Sie ein Bluetooth®-Gerät mit der Soundbar verbinden, sollten Sie sich über die Fähigkeiten des Geräts informieren.
- Kompatibilität mit allen Bluetooth®-Geräten kann nicht garantiert werden.
- Jedes Hindernis zwischen dem Gerät und der Soundbar kann die Betriebsreichweite verringern.
- Halten Sie diesen Player von anderen elektronischen Geräten fern, die Störungen verursachen könnten.
- Die Verbindung zum Player wird auch unterbrochen, wenn das Gerät außerhalb der Betriebsreichweite bewegt wird.

### ● Entsorgung

#### Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

#### Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

### **Batterien/Akkus:**



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Defekte oder verbrauchte Batterien/ Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und über die angebotenen lokalen Sammeleinrichtungen zurück. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd =Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

### ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, erklärt hiermit, dass das Produkt SOUNDBAR 2.0 DOLBY ATMOS® HG11579 den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

[www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 512390\_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

### ● **Service**

#### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

#### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

#### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch